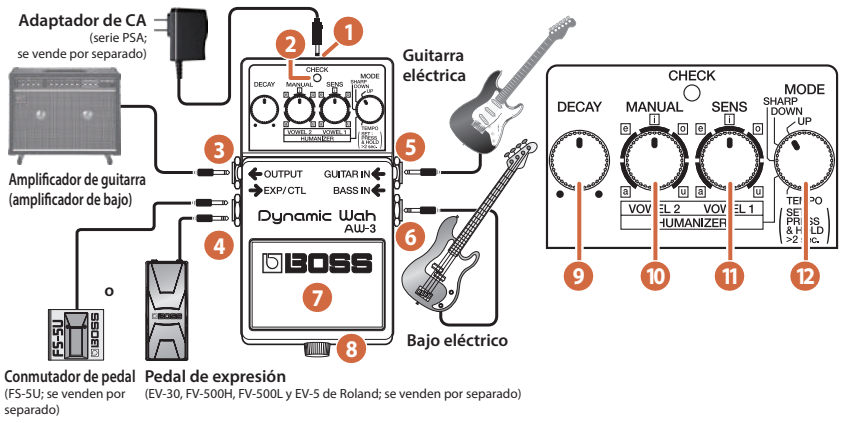
AW-3 Dynamic Wah — Manual del usuario

Español

Antes de utilizar esta unidad, lea atentamente las secciones tituladas: "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (en una hoja aparte).
Tras su lectura, guarde el documento o documentos en un lugar accesible para que pueda consultarlos de inmediato si le hiciera falta.

Descripción de los paneles

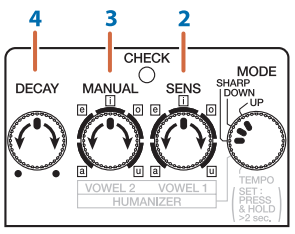


Nombre		Explicación
1	Conector DC IN	Admite la conexión de un adaptador de CA (serie PSA, se vende por separado). El adaptador de CA le permite tocar sin necesidad de preocuparse de cuánta carga le queda a la pila. * La unidad se enciende tan pronto como conecte el adaptador de CA. * Es recomendable dejar la pila puesta en la unidad aunque se esté usando con el adaptador de CA. De este modo, el funcionamiento de la unidad no se verá interrumpido si el cable del adaptador de CA se desconectara accidentalmente. * Si el adaptador de CA se conecta estando la unidad encendida, la alimentación procederá ahora del adaptador de CA.
2	Indicador CHECK	Indicador combinado que muestra el estado activado/desactivado del efecto, el tempo (en modo Tempo) y actúa también como indicador de comprobación de la pila. El indicador se ilumina cuando hay un efecto activado. * Si el indicador pierde intensidad o no se enciende habiendo un efecto activado, la pila está prácticamente agotada y hay que sustituirla de inmediato. ➡ "Cambio de la pila"
3	Conector OUTPUT	Este conector de salida se conecta a un amplificador u otras unidades de efectos.
4	Conector EXP/CTL	Este conector le permite conectar un pedal de expresión fabricado por BOSS/Roland o un conmutador de pedal. Con él puede obtener los efectos Wah de pedal y Humanizer. También sirve para ajustar el tempo (cuando está en modo Tempo). ➡ "Descripción de cada modo," "Uso del conector EXP/CTL" * Utilice solo el pedal de expresión especificado (EV-30, FV-500H, FV-500L y EV-5 de Roland; se venden por separado). Si conecta otros pedales de expresión diferentes, corre el riesgo de que la unidad no funcione correctamente o que sufra algún daño.
5	Conector GUITAR IN	Este conector admite las señales de entrada procedentes de una guitarra, algún otro instrumento musical u otra unidad de efectos.
6	Conector BASS IN	Este conector admite la señal procedente de un bajo. * BASS IN queda deshabilitado cuando se usa el conector GUITAR IN.
* Los conectores GUITAR IN y BASS IN actúan también como interruptores de encendido. La unidad se enciende al conectar un cable a GUITAR IN o BASS IN; la unidad se apaga cuando se desenchufa el cable. Asegúrese de desconectar cualquier cable enchufado al conector GUITAR IN o BASS IN cuando no esté usando esta unidad de efectos.		
7	Conmutador de pedal	Sirve para activar/desactivar los efectos y para introducir el tempo (en modo Tempo).
8	Tornillo de apriete manual	Afloje este tornillo para poder abrir el pedal y cambiar la pila. ➡ "Cambio de la pila"
9	Mando [DECAY]	Ajusta el tiempo durante el cual los efectos Wah y Humanizer realizan los cambios. Gire el mando hacia la derecha para aumentar el tiempo que se reproduce el efecto.
10	Mando [MANUAL]	Ajusta la frecuencia en la que se inicia el efecto Wah. * El ajuste del intervalo puede variar según el modo seleccionado y cuando la entrada procede del conector BASS IN. **Cuando el modo HUMANIZER está seleccionado** Cambia a VOWEL 2, en el que la segunda vocal es la seleccionada.
11	Mando [SENS]	Ajusta la cantidad del efecto Wah que se aplica en respuesta al nivel de entrada. Mientras más se gire el mando hacia la derecha, más fuerte se aplicará el efecto Wah, incluso con un rasgueo más suave. **RECUERDE** Gire el mando [SENS] todo lo posible hacia la izquierda y luego ajuste el mando [MANUAL] para obtener un efecto Wah fijo (filtro fijo). **Cuando el modo HUMANIZER está seleccionado** Cambia a VOWEL 1, en el que la primera vocal es la seleccionada.
12	Conmutador [MODE]	Cambia el modo (UP, DOWN, SHARP, HUMANIZER, TEMPO). ➡ "Descripción de cada modo"

Descripción de cada modo

UP, DOWN, SHARP

UP	Proporciona un efecto Wah en el que el filtro cambia a frecuencias más altas.
DOWN	Proporciona un efecto Wah en el que el filtro cambia a frecuencias más bajas.
SHARP	Proporciona un efecto Wah más fuerte al cambiar el filtro a frecuencias más altas.



1. **Cuando haya terminado de realizar las conexiones, active el efecto.**
   El indicador CHECK se ilumina en rojo.
2. **Use el mando [SENS] para ajustar la cantidad del efecto que se aplica en respuesta al nivel de entrada.**
3. **Con el mando [MANUAL], ajuste la frecuencia en la que se inicia el efecto Wah.**
4. **Con el mando [DECAY], ajuste cuánto tiempo se aplicará el efecto Wah.**

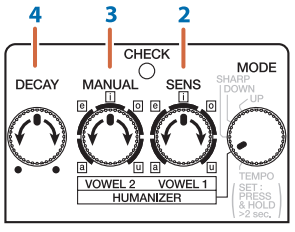
RECUERDE

Si se conecta un pedal de expresión fabricado por BOSS/Roland al conector EXP/CTL, esta unidad funciona como un Wah de pedal, y los mandos [SENS]/[MANUAL]/[DECAY] no funcionan.

➡ "Uso del conector EXP/CTL"

HUMANIZER

En este modo, el sonido de la guitarra se transforma en un sonido de voz humana. La vocal cambia con el rasgueo.



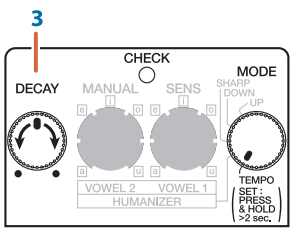
1. **Cuando haya terminado de realizar las conexiones, active el efecto.**
   El indicador CHECK se ilumina en rojo.
2. **Seleccione la primera vocal con el mando [VOWEL 1].**
3. **Seleccione la segunda vocal con el mando [VOWEL 2].**
4. **Use el mando [DECAY] para ajustar cuánto tiempo se tarda en pasar de VOWEL 1 a VOWEL 2.**

RECUERDE

- Si se conecta un pedal de expresión fabricado por BOSS/Roland al conector EXP/CTL, esta unidad funciona como un humanizador, permitiéndole usar el pedal para controlar la transición de VOWEL 1 a VOWEL 2.
  * El mando DECAY queda deshabilitado.
  ➡ "Uso del conector EXP/CTL"
- Si se aplican los mismos ajustes a VOWEL 1 y VOWEL 2, se obtiene un efecto Humanizer fijo (filtro fijo).

TEMPO

En este modo, puede especificar el tempo del efecto Auto Wah en un intervalo de 200 ms a 4 s con el conmutador de pedal del AW-3 o con un conmutador de pedal fabricado por BOSS.



Ajustes de tempo con el pedal AW-3

1. **Cuando haya acabado de realizar las conexiones, pise y mantenga pisado el conmutador de pedal del AW-3 durante al menos dos segundos para poder ajustar el tempo.**
   El indicador CHECK se pone de color verde y el tempo parpadea en rojo.
   El sonido de salida también cambia a Auto Wah al mismo tiempo.
   * Cuando la unidad se enciende (antes de ajustar el tempo), el tempo es de 500 ms.
   * Para poder cambiar sin la molestia habitual de tener que estar pendiente de activar o desactivar el efecto, cuando acceda al modo de ajuste de tempo con el efecto activado, el efecto se desactiva durante dos segundos, después de los cuales el AW-3 cambia al modo de ajuste de tempo.
2. **Pise el pedal para determinar el tempo que desea.**
   La velocidad cambia para coincidir con el tempo introducido por la acción de pisar el pedal y el indicador CHECK parpadeará de forma sincronizada con el tempo.
   Intervalo disponible para el tempo: 200 ms–4 s
3. **Con el mando [DECAY], ajuste el tiempo del efecto Wah.**
4. **Cuando haya terminado de ajustar el tempo, vuelva a pisar el conmutador de pedal y manténgalo pisado durante dos segundos o más.**
   Así sale del modo de ajuste de tempo y el conmutador de pedal vuelve a su función normal de activar/desactivar el efecto.
   * Justo después de salir del modo de ajuste de tempo, el efecto permanece activado y el efecto Auto Wah está activo.

RECUERDE

- Si se conecta un conmutador de pedal fabricado por BOSS al conector EXP/CTL, ese conmutador de pedal se usa para ajustar el tempo y el pedal del AW-3 solo activa o desactiva el efecto.
  El tempo se puede ajustar como siempre, y el efecto también se puede activar y desactivar.
  ➡ "Uso del conector EXP/CTL"
- Si se conecta un pedal de expresión fabricado por BOSS/Roland al conector EXP/CTL, funciona como un Wah de pedal y el mando [DECAY] no funciona.
  ➡ "Uso del conector EXP/CTL"

Uso del conector EXP/CTL

Con un pedal de expresión (pedal de expresión fabricado por BOSS/Roland: se vende por separado) conectado al conector EXP/CTL, los efectos Wah y Humanizer se aplican en respuesta al accionamiento del pedal.

* Ajuste el volumen mínimo del pedal de expresión fabricado por BOSS/Roland en cero (0). Si no está en el mínimo, el efecto Wah o el efecto Humanizer podrían no aplicarse correctamente.

En modo UP, DOWN o TEMPO

Proporciona el efecto Wah de pedal.

* Las funciones de los mandos [DECAY], [MANUAL] y [SENS] quedan deshabilitadas.

En modo SHARP

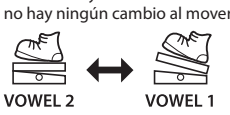
Proporciona un efecto Wah de pedal, pero con características de tono especiales.

* Las funciones de los mandos [DECAY], [MANUAL] y [SENS] quedan deshabilitadas.

En modo HUMANIZER

La acción del pedal cambia entre VOWEL 1 y VOWEL 2.

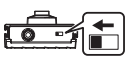
* En modo Humanizer, la función del mando [DECAY] queda deshabilitada.
* Si VOWEL 1 y VOWEL 2 tienen el mismo ajuste, no hay ningún cambio al mover el pedal.



Con un conmutador de pedal de tipo momentáneo (conmutador de pedal fabricado por BOSS: se vende por separado) conectado al conector EXP/CTL, puede usar el conmutador de pedal para definir el tempo en el modo Tempo.

En esta configuración, el conmutador de pedal del AW-3 solo sirve para activar o desactivar el efecto.

* Coloque el interruptor de polaridad del conmutador de pedal conectado como se muestra en la ilustración.



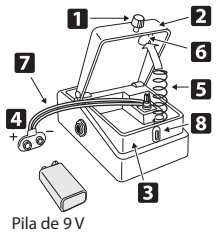
* Si conecta o desconecta el conmutador de pedal mientras ajusta el tempo, el tempo podría verse afectado. En este caso, vuelva a ajustar el tempo.

Precauciones con la conexión

- Para evitar que el equipo deje de funcionar correctamente o que sufra algún daño, baje siempre el volumen y apague todas las unidades antes de realizar cualquier conexión.
- Una vez realizadas las conexiones, encienda los distintos dispositivos en el orden indicado. Si los enciende en un orden distinto, corre el riesgo de que se produzcan fallos de funcionamiento y/o daños en los altavoces u otros dispositivos.
  Orden de encendido: Encienda el amplificador de guitarra en último lugar.
  Orden de apagado: Apague el amplificador de guitarra en primer lugar.
- Antes de encender o apagar la unidad, asegúrese siempre de bajar el volumen. Incluso con el volumen bajado, podría oírse algún sonido al encender o apagar la unidad. No obstante, esto es normal y no indica ningún fallo de funcionamiento.

Cambio de la pila

1. **Mantenga pisado el pedal y afloje el tornillo de apriete manual 1; a continuación, abra el pedal 2 hacia arriba.**
   * El pedal se puede abrir sin quitar del todo el tornillo de apriete manual.
2. **Extraiga la pila vieja del compartimento 3 y desconéctele el cable del conector 4.**
3. **Conecte el cable del conector a la pila nueva y coloque esta en el compartimento.**
   * Asegúrese de respetar la polaridad de la pila (+ y -).
4. **Introduzca el muelle helicoidal 5 en la base del muelle 6 situada en la parte posterior del pedal y cierre el pedal.**
   * Tenga cuidado de que el cable del conector 7 de la pila no se enganche en el pedal, el muelle helicoidal ni el compartimento.
5. **Inserte el tornillo de apriete manual en el orificio guía 8 de la caja y apriételo bien.**



Especificaciones principales

Nivel de entrada nominal	-20 dBu
Impedancia de entrada	1 MΩ
Nivel de salida nominal	-20 dBu
Impedancia de salida	1 kΩ
Impedancia de carga recomendada	10 kΩ o superior
Alimentación	Pila alcalina (9 V, 6LR61) Pila de carbón-zinc (9 V, 6F22) Adaptador de CA (serie PSA, se vende por separado)
Consumo	40 mA * Duración estimada de la pila con un uso continuado: Alcalina: 11,5 horas De carbón: 3,5 horas Estas cifras pueden variar en función de las condiciones de uso reales.
Dimensiones	73 (anchura) x 129 (fondo) x 59 (altura) mm
Peso	430 g (pila incluida)
Accesorios	Manual del usuario, folleto ("UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD", "NOTAS IMPORTANTES" e "Información"), pila alcalina (9 V, 6LR61)
Accesorios opcionales	Adaptador de CA (serie PSA) Pedal de expresión: EV-30/FV-500H/ FV-500L, Roland EV-5 Conmutador de pedal (tipo momentáneo): FS-5U/FS-6/FS-7

* 0 dBu = 0,775 Vrms
* Este documento indica las especificaciones del producto en el momento de su publicación. Para obtener la información más reciente, visite el sitio web de Roland.

Uso de la pila

- La pila suministrada con la unidad es para uso temporal, principalmente destinada a probar el funcionamiento de la unidad. Sugerimos sustituirla por una pila seca alcalina.
- La incorrecta manipulación de las pilas puede provocar riesgo de explosión y fugas de líquido. Asegúrese de cumplir todas las instrucciones relativas a las pilas indicadas en las secciones "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (en una hoja aparte).

© 2017 Roland Corporation